

Zeitschrift: Bulletin suisse de linguistique appliquée / VALS-ASLA
Band: - (2021)
Heft: 114: La traduction dans l'enseignement/apprentissage des langues =
Translation in language learning and teaching = Die Übersetzung im
Fremdsprachenunterricht

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Table des matières

La traduction dans l'enseignement/apprentissage des langues – Translation in language learning and teaching – Die Übersetzung im Fremdsprachenunterricht

Sara COTELLI KURETH & Alain KAMBER

La traduction dans l'enseignement/apprentissage des
langues. Introduction 1-9

Véronique CASTELLOTTI, Joanna LORILLEUX & Clémentine RUBIO

Manières d'être traduisant 11-29

Gary MASSEY

Translation literacy in additional language learning: Closing
the conceptual divide between translation and language
education 31-45

Alice DELORME BENITES & Caroline LEHR

Neural machine translation and language teaching –
possible implications for the CEFR..... 47-66

Caroline ROSSI, Sarah DANIEL, Wenjie HONG & Maria FERNÁNDEZ-
PARRA

Rehabilitating translation in the language classroom: A
proposal based on conceptual metaphors to foster
machine translation literacy 67-88

Halina CHMIEL-BOŹEK

La traduction dans les méthodes de français au niveau
secondaire en Pologne: état actuel et perspectives 89-111

Raphaël PERRIN, Sandrine WILD, Catherine DIEDERICH & Linda GRIMM

Digitale Übersetzungstools im Fremdsprachenunterricht
der Sekundarstufe I: Nutzung von DeepL und LEO aus der
Sicht von Lernenden am Beispiel einer Schreibaufgabe 113-129

Amelia RUS RUCART

Usage des outils de traduction automatique comme aide à
la compréhension de textes chez un public d'élèves-
ingénieur-e-s 131-149

Jennifer LERTOLA

Towards the integration of audiovisual translation in the
teaching of English as a Foreign Language (EFL) in higher
education 151-168

Comptes rendus

Filliettaz, L. & Zogmal, M. (éds.) (2020).

*Mobiliser et développer des compétences interactionnelles en situation de
travail éducatif.*

Toulouse: Octarès.

Compte rendu de Simone Morehed, Université de Fribourg 169-173

Wozniak, S. (2019).

Approche ethnographique des langues spécialisées professionnelles.

Berne: Peter Lang.

Compte rendu d'Ayla Bimonte, Université de Genève 175-179